

01419.1

Attuatore per lampade DALI/DALI-2 con alimentatore integrato, funzione Single Master Controller, max. 64 lampade configurabili in 16 Functional Block By-me tramite APP View Pro, DALI Device Type 8 per gestione bianco dinamico e RGB(W), domotica By-me, pulsante per comando locale, alimentazione 120-240 V~ 50/60 Hz, installazione su guida DIN (60715 TH35), occupa 2 moduli da 17,5 mm.

L'attuatore consente di collegare e gestire fino a 64 canali DALI/DALI-2 (ad esempio, regolatori, trasformatori, ecc). E' provvisto di 16 blocchi funzionali indipendenti ai quali è possibile associare fino a 64 canali DALI/DALI-2. Il dispositivo è provvisto di 3 LED frontali che indicano lo stato delle uscite e 2 tasti frontali; un tasto per effettuare la configurazione e l'altro per il test delle lampade e l'abilitazione/disabilitazione della funzione manuale.

CARATTERISTICHE

- Tensione di alimentazione L-N: 120-240 V AC, 50/60 Hz.
- Tensione di alimentazione BUS: 29 V
- Assorbimento: 60 mA a 120 V e 40 mA a 240 V
- Assorbimento dal BUS: 10 mA
- Potenza dissipata: 1 W
- Morsetti:
 - 2 per alimentazione L e N
 - 2 per bus TP
 - 2 per bus DALI
- Alimentatore DALI integrato
 - corrente garantita: 130 mA
 - corrente massima: 250 mA (nel sistema non sono ammessi alimentatori DALI supplementari)
- Compatibile con DALI e DALI 2.0, gestisce lampade monocolori, Tunable White, device type DT8 e DT6, RGB, RGBW.
- Gestisce fino a 64 canali DALI, eventualmente raggruppati in 16 gruppi DALI. Gruppi e canali DALI possono essere associati a 16 blocchi funzionali By-me, ciascuno dei quali rappresenta una unità comandabile singolarmente (con profondità di gruppi pari a 1).
- Il sistema By-me Plus consente di arruolare più attuatori 01419.1 (ad esempio nel caso in cui i canali da gestire siano più di 64).
- In una stessa applicazione può essere configurato più di un attuatore 01419.1.
- Gli scenari vengono creati e gestiti sul sistema By-me Plus (gli scenari configurati nel bus DALI non sono gestibili).
- Temperatura di funzionamento -5 °C + 45 °C (da interno).
- Grado di protezione IP20.
- Il dispositivo va configurato con il gateway domotico 01410-01411 e l'App View Pro.
- Il dispositivo non è compatibile con la centrale 21509 e il software EasyTool Professional.

N.B. Lista dispositivi certificati DALI: <https://www.dali-alliance.org/products>

FUNZIONAMENTO

Per la denominazione di pulsanti e LED si faccia riferimento alla fig. VISTA FRONTALE.

- Pulsante di configurazione By-me (D):
 - in fase di arruolamento premere il pulsante quando l'app lo richiede
 - premere per 5 s per resettare il dispositivo.
- Pulsante comando manuale DALI (F): premere per 5 s per attivare/disattivare la funzione di comando manuale. Quando la funzione è attiva:
 - premere per accendere tutti i carichi (è utile per verificare la corretta installazione dei carichi stessi);
 - premere nuovamente per spegnere tutti i carichi (dopo 5 sec si passa alla modalità di controllo da app).

Segnalazioni dei LED

- LED rosso di configurazione By-me (C): lampeggiante in fase di arruolamento
- LED rosso di funzionamento DALI (E):
 - lampeggiante veloce = fase di inizializzazione in corso (al termine di questa fase il dispositivo potrà ricevere i comandi dal sistema By-me Plus).
 - lampeggiante lento = anomalia della parte DALI (cortocircuito del DALI, anomalia del reattore, etc.)
 - acceso fisso = attuatore in modalità manuale. Con il comando manuale, il LED di funzionamento DALI non visualizza nessuna anomalia DALI.
- LED verde di stato DALI (H):
 - acceso fisso = attuatore correttamente alimentato.
 - spento = attuatore non alimentato.

ATTENZIONE:

- L'attuatore 01419.1 va alimentato da rete per primo o contemporaneamente all'alimentatore del sistema By-me Plus.
- L'uscita DALI commuta correttamente solo se è presente anche il bus By-me; soltanto in queste condizioni il dispositivo è pronto per essere utilizzato.

Comportamento in cortocircuito del DALI

Quando viene rilevato un cortocircuito sul bus DALI della durata non inferiore a 600 ms, il microcontrollore commuta in OFF l'uscita DALI. Il microcontrollore eseguirà un ripristino dell'uscita DALI con un periodo programmato (restart period 9,4 s typical -15 s max) per 600 ms fino a quando non sarà risolta la causa del cortocircuito.

CONFIGURAZIONE

Per tutte le operazioni di configurazione si veda il manuale del sistema By-me Plus.

Il dispositivo permette di:

- indirizzare tutte le lampade connesse al BUS DALI

- assegnare un nome a ciascun short address DALI
- testare ciascun short address DALI
- configurare ogni blocco funzionale By-me in una delle seguenti tipologie:
 - Lampada ON/OFF
 - Lampada Monocolori
 - Lampada Tunable White
 - Lampada RGB e RGBW

**REGOLE DI INSTALLAZIONE**

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- I carichi comandabili dalle uscite LED devono essere in classe III.
- Il presente dispositivo è conforme alla norma di riferimento, in termini di sicurezza elettrica, quando è installato nel relativo centralino.
- Se il presente dispositivo viene utilizzato per scopi non specificati dal costruttore, la protezione fornita potrebbe essere compromessa.
- Rispettare i valori di corrente e tensione massimi indicati per il dispositivo.

CONFORMITÀ NORMATIVA

Direttiva BT. Direttiva EMC. Direttiva RoHS. Norme EN 60669-2-5, EN 50491, EN IEC 63000, EN 62386. DALI EN 62386-101, EN 62386-103.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.

**RAEE - Informazione agli utilizzatori**

Il simbolo del cassettino terrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Actuator for DALI/DALI-2 lamps with built-in power supply unit, Single Master Controller function, max. 64 lamps configurable in 16 By-me Functional Blocks via APP View Pro, DALI Device Type 8 for dynamic white and RGB(W) management, By-me home automation system, push button for local controls, power supply 120-240 V~ 50/60 Hz, installation on DIN rail (60715 TH35), occupies 2 modules size 17.5 mm.

The actuator is used to connect and manage up to 64 DALI/DALI-2 channels (e.g. dimmers, transformers, etc.). With 16 independent functional units to which up to 64 DALI/DALI-2 channels can be associated. The device has 3 LEDs on the front indicating the state of the outputs and 2 front buttons; one for configuration and the other for testing the lamps and enabling/disabling manual operation.

CHARACTERISTICS

- Supply voltage L-N: 120-240 V AC, 50/60 Hz.
- Supply voltage BUS: 29 V
- Power consumption: 60 mA at 120 V and 40 mA at 240 V
- Absorption from the BUS: 10 mA
- Dissipated power: 1 W
- Terminals:
 - 2 for power supply L and N
 - 2 for TP bus
 - 2 for DALI bus
- Built-in DALI power supply unit
 - guaranteed current: 130 mA
 - maximum current: 250 mA (additional DALI power supply units are not allowed in the system)
- Compatible with DALI and DALI 2.0, to manage monochromatic and Tunable White lamps, devices type DT8 and DT6, RGB, RGBW.
- Manages up to 64 DALI channels, also grouped into 16 DALI groups. DALI groups and channels can be associated to 16 By-me functional units, each of which represents a unit that can be controlled individually (with group depth equal to 1).
- The By-me Plus system can enrol more than one actuator 01419.1 (e.g. if there are more than 64 channels to manage).
- More than one actuator 01419.1 can be configured in the same application.
- The scenarios are created and managed on the By-me Plus system (the scenarios configured in the DALI bus cannot be managed).
- Operating temperature -5 °C 45 °C (indoor).
- IP20 degree of protection.
- The device is configured using the home automation system 01410-01411 gateway and the View Pro app.
- The device is not compatible with the control unit 21509 and the EasyTool Professional software.

N.B. List of DALI certified devices: <https://www.dali-alliance.org/products>

OPERATION

For the name of the push buttons and LEDs refer to Fig. FRONT VIEW.

- By-me configuration push button (D):
 - during enrolment, press the push button when the app requests it
 - press for 5 s to reset the device.
- DALI manual control push button (F): press for 5 s to enable/disable the manual control function.

01419.1

When the function is enabled:

- press to switch on all loads (useful for checking the correct installation of the loads);
- press again to switch off all loads (after 5 sec it goes to control from app mode).

LED indications

- By-me red configuration LED (C): flashing during enrolment
- DALI red operating LED (E):
 - quick flashing = initialisation in progress (at the end of this phase, the device can receive commands from the By-me Plus system).
 - slow flashing = DALI fault (DALI short-circuit, reactor fault, etc.)
 - permanently lit = actuator in manual mode. With the manual control, the DALI operating LED does not show any DALI fault.
- DALI green state LED (H):
 - permanently lit = actuator correctly powered.
 - off = actuator not powered.

CAUTION:

- **The actuator 01419.1 is powered by the mains first, or at the same time as the By-me Plus power supply unit.**
- **The DALI output correctly switches only if the By-me bus is also present; the device is ready for use only in these conditions.**

DALI behaviour in short-circuit

When a short-circuit is detected on the DALI bus for at least 600 ms, the microcontroller switches the DALI output to OFF. The microcontroller resets the DALI output with a programmable period (typical restart period is 9.4 s – 15 s max) for 600 ms until the cause of the short-circuit is resolved.

CONFIGURATION

For all configuration operations, refer to the By-me Plus system manual.

The device provides the facility to:

- route all the lamps connected to the DALI BUS
- assign a name to each DALI short address
- test each DALI short address
- configure each By-me functional unit in one of the following types:
 - ON/OFF lamp
 - Monochromatic lamp
 - Tunable White lamp
 - RGB and RGBW lamp

**INSTALLATION RULES**

- Installation must be carried out by qualified persons in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- The loads controllable from the LED outputs must be in class III.
- This device is compliant with the reference standard, in terms of electrical safety, when it is installed in the related control unit.
- If this device is used for purposes other than those specified by the manufacturer, the protection provided may be compromised.
- Observe the maximum current and voltage values given for the device.

REGULATORY COMPLIANCE

LV Directive. EMC directive. RoHS directive. Standards EN 60669-2-5, EN 50491, EN IEC 63000, EN 62386. DALI EN 62386-101, EN 62386-103.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.

**WEEE - User information**

The crossed bin symbol on the appliance or on its packaging indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must therefore hand the equipment at the end of its life cycle over to the appropriate municipal centre for the differentiated collection of electrical and electronic waste. As an alternative to independent management, you can deliver the equipment you want to dispose of free of charge to the distributor when purchasing a new appliance of an equivalent type. You can also deliver electronic products to be disposed of that are smaller than 25 cm for free, with no obligation to purchase, to electronics distributors with a sales area of at least 400 m². Proper sorted waste collection for subsequent recycling, processing and environmentally conscious disposal of the old equipment helps to prevent any possible negative impact on the environment and human health while promoting the practice of reusing and/or recycling materials used in manufacture.

Actuateur pour lampes DALI/DALI-2 avec alimentation incorporée, fonction Single Master Controller, max. 64 lampes configurables en 16 blocs fonctionnels By-me via APP View Pro, DALI Device Type 8 pour gestion du blanc dynamique et RGB(W), domotique By-me, poussoir pour commande locale, alimentation 120-240 V~ 50/60 Hz, installation sur rail DIN (60715 TH35), occupe 2 modules de 17,5 mm.

L'actuateur permet de connecter et de gérer jusqu'à 64 canaux DALI/DALI-2 (par exemple, variateurs, transformateurs, etc). Il est équipé de 16 blocs fonctionnels indépendants auxquels il est possible d'associer jusqu'à 64 canaux DALI/DALI-2. Le dispositif présente 3 leds frontales qui indiquent l'état des sorties et 2 touches frontales ; une touche pour la configuration et l'autre pour le test des lampes et la validation/désactivation de la fonction manuelle.

CARACTÉRISTIQUES

- Tension d'alimentation L-N : 120-240 Vca, 50/60 Hz.
- Tension d'alimentation BUS : 29 V
- Absorption : 60 mA à 120 V et 40 mA à 240 V
- Absorption du BUS : 10 mA
- Puissance dissipée : 1 W

- Bornes :
 - 2 pour alimentation L et N
 - 2 pour bus TP
 - 2 pour bus DALI
- Alimentation DALI incorporée
 - courant garanti : 130 mA
 - courant maximum : 250 mA (le système accepte des alimentations DALI supplémentaires)
- Compatible avec DALI et DALI 2.0, gère les lampes monochromatiques, réglage du blanc, device type DT8 et DT6, RGB, RGBW.
- Gère jusqu'à 64 canaux DALI, éventuellement regroupés en 16 groupes DALI. Les groupes et les canaux DALI peuvent être associés à 16 blocs fonctionnels By-me, chacun desquels représentant une unité pilotable individuellement (avec profondeur de groupes correspondant à 1).
- Le système By-me Plus permet d'attribuer plusieurs actuateurs 01419.1 (par exemple lorsque le nombre de canaux à gérer est supérieur à 64).
- Possibilité de configurer plusieurs actuateurs 01419.1 sur une même application.
- Les scénarios sont créés et gérés sur le système By-me Plus (les scénarios configurés sur le bus DALI ne peuvent pas être gérés).
- Température de fonctionnement -5 °C + 45 °C (d'intérieur).
- Indice de protection IP20.
- Le dispositif doit être configuré avec la passerelle domotique 01410-01411 et l'appli View Pro.
- Le dispositif n'est pas compatible avec la centrale 21509 et le logiciel EasyTool Professional.

N.B. Liste des dispositifs certifiés DALI: <https://www.dali-alliance.org/products>

FONCTIONNEMENT

Pour attribuer un nom aux poussoirs et aux leds, faire référence à la fig. VUE FRONTALE.

- Poussoir de configuration By-me (D) :
 - en phase d'attribution, appuyer sur le poussoir lorsque l'appli le demande
 - appuyer 5 s pour réinitialiser le dispositif.
- Poussoir de commande manuelle DALI (F) : appuyer 5 s pour valider/désactiver la fonction de commande manuelle. Lorsque la fonction est validée :
 - appuyer pour allumer toutes les charges (opération utile pour vérifier si les charges ont été installées correctement) ;
 - appuyer à nouveau pour éteindre toutes les charges (passage à la modalité de contrôle via appli au bout de 5 secondes).

Signalisations des leds

- led rouge de configuration By-me (C) : clignote en phase d'attribution
- led rouge de fonctionnement DALI (E) :
 - clignote rapidement = phase d'initialisation en cours (au terme de cette phase, le dispositif pourra recevoir les commandes du système By-me Plus).
 - clignote lentement = anomalie de la part de DALI (court-circuit de DALI, anomalie du réacteur, etc.)
 - allumée = actuateur en modalité manuelle. Avec la commande manuelle, la led de fonctionnement DALI ne signale aucune anomalie DALI.
- led verte d'état DALI (H) :
 - allumée = actuateur branché correctement.
 - éteinte = actuateur non branché.

ATTENTION :

- **Mettre l'actuateur 01419.1 sous tension avant ou simultanément à l'alimentation du système By-me Plus.**
- **La sortie DALI commute correctement uniquement en présence du bus By-me ; le dispositif est prêt à l'emploi uniquement s'il se trouve dans ces conditions.**

Comportement avec DALI en court-circuit

En cas de court-circuit sur le bus DALI d'une durée supérieure ou égale à 600 ms, le micro-contrôleur commute la sortie DALI sur OFF. Le micro-contrôleur réinitialisera la sortie DALI selon une période programmée (restart period 9,4 s typical -15 s max) sur 600 ms, jusqu'à la résolution de la cause du court-circuit.

CONFIGURATION

Pour toutes les opérations de configuration, consulter le manuel du système By-me Plus.

Le dispositif permet de :

- adresser toutes les lampes connectées au BUS DALI
- attribuer un nom à chaque numéro court DALI
- tester chaque numéro court DALI
- configurer chaque bloc fonctionnel By-me dans l'une des typologies suivantes :
 - Lampe ON/OFF
 - Lampe Monochromatique
 - Lampe Réglage du blanc
 - Lampe RGB et RGBW

**CONSIGNES D'INSTALLATION**

- Le circuit doit être réalisé par des techniciens qualifiés, conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- Les charges pilotables par les sorties led doivent appartenir à la classe III.
- Ce dispositif est conforme à la norme de référence, en termes de sécurité électrique, s'il est installé dans son coffret.

01419.1

- En cas d'utilisation du dispositif dans des conditions différentes de celles prévues par le constructeur, la protection pourrait s'avérer compromise.
- Respecter les valeurs maximales de courant et de tension indiquées pour le dispositif.

CONFORMITÉ AUX NORMES

Directive BT Directive CEM. Directive RoHS Normes EN 60669-2-5, EN 50491, EN IEC 63000, EN 62386. DALI EN 62386-101, EN 62386-103.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. L'article pourrait contenir des traces de plomb.



DEEE - Informations destinées aux utilisateurs

Le pictogramme de la poubelle barrée apposé sur l'appareil ou sur l'emballage indique que le produit doit être séparé des autres déchets à la fin de son cycle de vie. L'utilisateur devra confier l'appareil à un centre municipal de tri sélectif des déchets électroniques et électrotechniques. Outre la gestion autonome, le détenteur pourra également confier gratuitement l'appareil qu'il veut mettre au rebut à un distributeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil aux caractéristiques équivalentes. Les distributeurs de matériel électronique qui disposent d'une surface de vente supérieure à 400 m² récupèrent gratuitement les appareils électroniques de moins de 25 cm en fin de vie sans obligation d'achat. La collecte sélective visant à recycler l'appareil, à le retraiter et à l'éliminer en respectant l'environnement, contribue à éviter la pollution du milieu et ses effets sur la santé et favorise la réutilisation des matériaux qui le composent.

Actuador para lámparas DALI/DALI-2 con alimentador integrado, función controlador Single Master, máx. 64 lámparas configurables en 16 bloques funcionales By-me mediante la aplicación View Pro, DALI dispositivo tipo 8 para gestión blanco dinámico y RGBW, domótica By-me, botón para control local, alimentación 120-240 V~ 50/60 Hz, montaje en riel DIN (60715 TH35), ocupa 2 módulos de 17,5 mm.

El actuador permite conectar y controlar hasta 64 canales DALI/DALI-2 (por ejemplo, reguladores, transformadores, etc.). Está provisto de 16 bloques funcionales independientes a los que es posible asociar hasta 64 canales DALI/DALI-2. El dispositivo cuenta con 3 LEDs frontales que indican el estado de las salidas y 2 botones frontales: uno para realizar la configuración y el otro para el test de las lámparas y la habilitación/deshabilitación de la función manual.

CARACTERÍSTICAS

- Tensión de alimentación L-N: 120-240 Vca, 50/60 Hz.
 - Tensión de alimentación BUS: 29 V
 - Absorción: 60 mA a 120 V y 40 mA a 240 V
 - Absorción por BUS: 10 mA
 - Potencia disipada: 1 W
 - Bornes:
 - 2 para alimentación L y N
 - 2 para bus TP
 - 2 para bus DALI
 - Alimentador DALI integrado
 - corriente garantizada: 130 mA
 - corriente máxima: 250 mA (en el sistema no se admiten alimentadores DALI adicionales)
 - Compatible con DALI y DALI 2.0, controla lámparas monocromáticas, blanco dinámico, dispositivos tipo DT8 y DT6, RGB, RGBW.
 - Controla hasta 64 canales DALI, posiblemente agrupados en 16 grupos DALI.
- Grupos y canales DALI se pueden asociar a 16 bloques funcionales By-me, cada uno de los cuales representa una unidad controlable de forma individual (con profundidad de grupos equivalente a 1).
- El sistema By-me Plus permite vincular más actuadores 01419.1 (por ejemplo, si los canales a controlar son más de 64).
 - En la misma aplicación se puede configurar más de un actuador 01419.1.
 - Los escenarios se crean y controlan en el sistema By-me Plus (no se pueden controlar los escenarios configurados en el bus DALI).
 - Temperatura de funcionamiento -5 °C 45 °C (de interior).
 - Grado de protección IP20.
 - El dispositivo debe configurarse con el gateway domótico 01410-01411 y la aplicación View Pro.
 - El dispositivo no es compatible con la central 21509 y el software EasyTool Professional.

Nota importante. Lista de dispositivos certificados DALI: <https://www.dali-alliance.org/products>

FUNCIONAMIENTO

Para la denominación de botones y LEDs consulte la fig. VISTA FRONTAL.

- Botón de configuración By-me (D):
 - durante la vinculación, pulse el botón cuando la aplicación lo solicite
 - pulse durante 5 s para resetear el dispositivo.
- Botón de mando manual DALI (F): pulse durante 5 s para activar/desactivar la función de control manual. Cuando la función está activada:
 - pulse para encender todas las cargas (es útil para comprobar el correcto montaje de las mismas);
 - pulse de nuevo para apagar todas las cargas (al cabo de 5 segundos se pasa al modo de control desde la aplicación).

Señalización de los LEDs

- LED rojo de configuración By-me (C): parpadeante en fase de vinculación
- LED rojo de funcionamiento DALI (E):
 - parpadeo rápido = fase de inicialización (al final de esta fase el dispositivo puede recibir comandos del sistema By-me Plus).
 - parpadeo lento = fallo de la parte DALI (cortocircuito de DALI, fallo del reactor, etc.)
 - encendido fijo = actuador en el modo manual. Con el control manual, el LED de funcionamiento DALI no muestra ninguna anomalía DALI.

- LED verde de estado DALI (H):
 - encendido fijo = actuador alimentado correctamente.
 - apagado = actuador no alimentado.

ATENCIÓN:

- El actuador 01419.1 debe ser el primero en alimentarse de la red o a la vez que el alimentador del sistema By-me Plus.
- La salida DALI conmuta correctamente solo si está también el bus By-me; solo en estas condiciones el dispositivo está listo para ser utilizado.

Comportamiento en cortocircuito del DALI

Cuando se detecta un cortocircuito en el bus DALI de duración no inferior a 600 ms, el microcontrolador conmuta en OFF la salida DALI. El microcontrolador ejecutará una restauración de la salida DALI por un período programado (período de reinicio de 9,4 s típico - máx 15 s) durante 600 ms hasta que se resuelva la causa del cortocircuito.

CONFIGURACIÓN

Para todas las operaciones de configuración, consulte el manual del sistema By-me Plus.

El dispositivo permite:

- direccionar todas las lámparas conectadas al BUS DALI
- asignar un nombre a cada dirección corta DALI
- testear cada dirección corta DALI
- configurar cada bloque funcional By-me en una de las siguientes tipologías:
 - Lámpara ON/OFF
 - Lámpara monocromática
 - Lámpara blanco dinámico
 - Lámpara RGB y RGBW



NORMAS DE INSTALACIÓN

- La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.
- Los cargos controlables por las salidas LED deben ser de clase III.
- Este dispositivo es conforme a la norma de referencia, en términos de seguridad eléctrica, cuando está instalado en la centralita correspondiente.
- Si este dispositivo se utiliza para otros fines no especificados por el fabricante, podría verse perjudicada la protección proporcionada.
- Respete los valores máximos de corriente y tensión indicados para el dispositivo.

CONFORMIDAD A LAS NORMAS

Directiva sobre baja tensión. Directiva sobre compatibilidad electromagnética. Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas EN 60669-2-5, EN 50491, EN IEC 63000, EN 62386. DALI EN 62386-101, EN 62386-103.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art. 33. El producto puede contener trazas de plomo.



RAEE - Información a los usuarios

El símbolo del contenedor tachado que aparece en el equipo o su envase indica que al final de su vida útil el mismo no debe desecharse junto con otros residuos. Al final de su vida útil, el usuario deberá entregar el equipo a un centro de recogida de residuos electrodomésticos y electrónicos. También puede entregar gratuitamente el equipo usado al establecimiento donde compre un nuevo equipo de tipo equivalente. En los establecimientos de distribución de equipos electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 m² es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, productos electrónicos usados de tamaño inferior a 25 cm. La recogida selectiva de estos residuos facilita el reciclaje del aparato y sus componentes, permite su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente y evita posibles efectos perjudiciales para la naturaleza y la salud de las personas.

Aktor für DALI/DALI-2 Lampen mit eingebautem Netzteil, Single-Master-Reglerfunktion, max. 64 in 16 Funktionsblöcken By-me über die App View Pro konfigurierbare Lampen, DALI Device Type 8 für Steuerung von dynamischem Weiß und RGB(W), Hausleittechnik By-me, Taste für lokale Steuerung, Spannungsversorgung 120-240 V~ 50/60 Hz, Installation auf DIN-Schiene (60715 TH35), Platzbedarf 2 Module mit 17,5 mm

Der Aktor ermöglicht den Anschluss und die Steuerung von bis zu 64 DALI/DALI-2 Kanälen (zum Beispiel Dimmer, Transformatoren usw.). Der Aktor verfügt über 16 unabhängige Funktionsblöcke mit Kopplungsmöglichkeit von bis 64 DALI/DALI-2 Kanälen. Das Gerät beinhaltet 3 frontseitige LEDs für die Anzeige des Ausgangsstatus und 2 frontseitige Tasten. Eine Taste zur Konfiguration und die andere zum Test der Lampen sowie zur Aktivierung/Deaktivierung der manuellen Funktion.

MERKMALE

- Versorgungsspannung L-N: 120-240 V AC, 50/60 Hz.
- Versorgungsspannung BUS: 29 V
- Stromaufnahme: 60 mA bei 120 V und 40 mA bei 240 V
- Stromaufnahme vom BUS: 10 mA
- Verlustleistung: 1 W
- Klemmen:
 - 2 für Spannungsversorgung L und N
 - 2 für TP-Bus
 - 2 für DALI-Bus
- Eingebautes DALI-Netzteil
 - Garantierter Strom: 130 mA
 - max. Strom: 250 mA (im System sind keine zusätzlichen DALI-Netzteile zulässig)
- Kompatibel mit DALI und DALI 2.0, steuert Einfarb-Lampen, Tunable White, Device Type DT8 und DT6, RGB, RGBW.

01419.1

- Steuerung von bis 64 DALI-Kanälen, gegebenenfalls in 16 DALI-Gruppen gruppiert. DALI-Gruppen und -Kanäle können mit 16 Funktionsblöcken By-me gekoppelt werden, von denen jeder eine einzeln steuerbare Einheit darstellt (Grupptiefe gleich 1).
- Das System By-me Plus ermöglicht die Einbindung mehrerer Aktoren 01419.1 (falls beispielsweise mehr als 64 Kanäle gesteuert werden sollen).
- In einer Anwendung kann mehr als ein Aktor 01419.1 konfiguriert werden.
- Szenarien werden anhand des Systems By-me Plus erstellt und verwaltet (die Verwaltung der im DALI-Bus konfigurierten Szenarien ist nicht unterstützt).
- Betriebstemperatur -5 °C + 45 °C (Innenbereich).
- Schutzart IP20.
- Das Gerät wird mit dem Gateway Hausleitsystem 01410-01411 und der App View Pro konfiguriert.
- Das Gerät ist mit dem Steuergerät 21509 und der Software EasyTool Professional nicht kompatibel.

HINWEIS. Liste der zertifizierten DALI-Geräte: <https://www.dali-alliance.org/products>

FUNKTIONSWEISE

Die Bezeichnung von Tasten und LEDs kann aus der Abbildung FRONTANSICHT entnommen werden.

- Konfigurationstaste By-me (D):
 - beim Einbinden ist die Taste auf Aufforderung der App zu drücken
 - 5 s lang zum Zurücksetzen des Geräts drücken.
- Manuelle DALI-Schalttaste (F): 5 s lang zur Aktivierung/Deaktivierung der manuellen Schaltfunktion drücken. Bei aktivierter Funktion:
 - drücken, um sämtliche Lasten einzuschalten (zum Nachweis der korrekten Installation der Lasten nützlich);
 - erneut drücken, um sämtliche Lasten abzuschalten (nach 5 s erfolgt der Übergang zur Steuerung mittels App).

LED-Anzeigen

- rote LED für By-me-Konfiguration (C): blinkt beim Einbinden
- rote LED für DALI-Funktionsmodus (E):
 - schnelles Blinken = Initialisierung wird ausgeführt (nach dieser Phase kann das Gerät die Schaltbefehle vom System By-me Plus empfangen).
 - langsames Blinken = Störung im DALI-Teil (DALI-Kurzschluss, Störung des Vorschaltgeräts usw.)
 - erleuchtet = Aktor im manuellen Modus. Bei manueller Schaltfunktion zeigt die LED des DALI-Funktionsmodus keine DALI-Störung an.
- grüne LED für DALI-Status (H):
 - erleuchtet = Aktor korrekt versorgt.
 - erloschen = Aktor nicht versorgt.

WARNHINWEIS:

- Der Aktor 01419.1 muss als erster oder gleichzeitig zum Netzteil des Systems By-me Plus versorgt werden.
- Der DALI-Ausgang schaltet nur dann direkt um, wenn auch der Bus By-me vorhanden ist; die Einsatzbereitschaft des Geräts ist nur unter diesen Bedingungen gewährleistet.

Verhalten bei DALI-Kurzschluss

Wird ein Kurzschluss auf dem DALI-Bus mit einer Dauer von mindestens 600 ms festgestellt, schaltet der Mikrocontroller den DALI-Ausgang auf OFF. Der Mikrocontroller setzt den DALI-Ausgang mit einer programmierten Zeit (typische Wiederanlaufzeit 9,4 s - 15 s max.) für die Dauer von 600 ms solange zurück, bis die Ursache des Kurzschlusses behoben ist.

KONFIGURATION

Für alle Konfigurationsvorgänge die Anleitung des Systems By-me Plus einsehen.

Das Gerät ermöglicht:

- die Adressierung alle am DALI-BUS angeschlossenen Lampen
- die Benennung jeder DALI-Kurzadresse
- den Test jeder DALI-Kurzadresse
- die Konfiguration jedes Funktionsblocks By-me lt. einem der folgenden Typen:
 - ON/OFF-Lampe
 - Einfarben-Lampe
 - Tunable White-Lampe
 - RGB und RGBW-Lampe



INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN

- Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.
- Die von den LED-Ausgängen regelbaren Lasten müssen der Klasse III sein.
- Hinsichtlich der elektrischen Sicherheit erfüllt dieses Gerät die Bestimmungen der Bezugsnorm, wenn es im entsprechenden Schaltkasten eingebaut ist.
- Wenn das Gerät für andere als die vom Hersteller angegebenen Zwecke verwendet wird, ist der vorgesehene Schutz möglicherweise beeinträchtigt.
- Die für das Gerät angegebenen maximalen Strom- und Spannungswerte beachten.

NORMKONFORMITÄT

NS-Richtlinie, EMV-Richtlinie, RoHS-Richtlinie.

Normen EN 60669-2-5, EN 50491, EN IEC 63000, EN 62386.

DALI EN 62386-101, EN 62386-103.

REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.



WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Benutzerinformation

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen zu sammeln ist. Der Benutzer muss das Altgerät bei den im Sinne dieser Richtlinie eingerichteten kommunalen Sammelstellen abgeben. Alternativ hierzu kann das zu entsorgende Gerät beim Kauf eines neuen gleichwertigen Geräts dem Fachhändler kostenlos zurückgegeben werden. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, die zu entsorgenden Elektronik-Altgeräte mit einer Größe unter 25 cm bei Elektronikfachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² kostenlos ohne Kaufpflicht eines neuen Geräts abzugeben. Die korrekte getrennte Sammlung des Geräts für seine anschließende Zuführung zum Recycling, zur Behandlung und zur umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit zu vermeiden und fördert die Wiederverwertung der Werkstoffe des Geräts.

Εκκινητής για λαμπτήρες DALI/DALI-2 με ενσωματωμένο τροφοδοτικό, λειτουργία Single Master Controller, 64 διαμορφώσιμοι λαμπτήρες το μέγ. σε 16 λειτουργικές μονάδες By-me μέσω εφαρμογής View Pro, συσκευή DALI τύπου 8 για διαχείριση δυναμικού λευκού και RGB(W), οικιακός αυτοματισμός By-me, πλήκτρο για τοπικό έλεγχο, τροφοδοσία 120-240 V~ 50/60 Hz, εγκατάσταση σε οδηγό DIN (60715 TH35), με κάλυψη 2 στοιχείων των 17,5 mm.

Ο εκκινητής παρέχει τη δυνατότητα σύνδεσης και διαχείρισης έως 64 καναλιών DALI/DALI-2 (για παράδειγμα, ρυθμιστές, μετασχηματιστές κλπ.). Διαθέτει 16 ανεξάρτητες λειτουργικές μονάδες στις οποίες μπορούν να αντιστοιχιστούν έως 64 κανάλια DALI/DALI-2.

Ο μηχανισμός διαθέτει 3 μπροστινές λυχνίες LED που υποδεικνύουν την κατάσταση των εξόδων και 2 μπροστινά πλήκτρα. Ένα πλήκτρο για την εκτέλεση της διαμόρφωσης και το άλλο για τον έλεγχο των λαμπτήρων και την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της χειροκίνητης λειτουργίας.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Τάση τροφοδοσίας L-N: 120-240 V AC, 50/60 Hz.
- Τάση τροφοδοσίας BUS: 29 V
- Απορρόφηση: 60 mA στα 120 V και 40 mA στα 240 V
- Απορρόφηση από το BUS: 10 mA
- Απώλεια ισχύος: 1 W
- Επαφές κλέμας:
 - 2 για τροφοδοσία L και N
 - 2 για bus TP
 - 2 για bus DALI
- Ενσωματωμένο τροφοδοτικό DALI
 - εγγυημένο ρεύμα: 130 mA
 - μέγιστο ρεύμα: 250 mA (στο σύστημα δεν επιτρέπονται συμπληρωματικά τροφοδοτικά DALI)
- Συμβατός με DALI και DALI 2.0, διαχειρίζεται μονοχρωματικούς λαμπτήρες, Tunable White, συσκευές τύπου DT8 και DT6, RGB, RGBW.
- Διαχειρίζεται έως 64 κανάλια DALI, ομαδοποιημένα ενδεχομένως σε 16 ομάδες DALI. Οι ομάδες και τα κανάλια DALI μπορούν να αντιστοιχιστούν σε 16 λειτουργικές μονάδες By-me, καθένα από τις οποίες αντιπροσωπεύει μία μονάδα που ελέγχεται μεμονωμένα (με βάθος ομάδας ίσο με 1).
- Το σύστημα By-me Plus επιτρέπει την καταχώριση πολλών εκκινητών 01419.1 (για παράδειγμα, στην περίπτωση στην οποία τα κανάλια προς διαχείριση είναι πάνω από 64).
- Σε μία εφαρμογή, μπορούν να διαμορφωθούν περισσότεροι από ένας εκκινητές 01419.1.
- Τα σενάρια δημιουργούνται και ελέγχονται στο σύστημα By-me Plus (δεν είναι δυνατή η διαχείριση των σεναρίων που διαμορφώνονται στο bus DALI).
- Θερμοκρασία λειτουργίας -5°C + 45°C (για εσωτερικό χώρο).
- Βαθμός προστασίας IP20.
- Ο μηχανισμός πρέπει να διαμορφώνεται με το gateway οικιακού αυτοματισμού 01410-01411 και την εφαρμογή VIEW Pro.
- Ο μηχανισμός δεν είναι συμβατός με την κεντρική μονάδα 21509 και το λογισμικό EasyTool Professional.

ΣΗΜ. Λίστα πιστοποιημένων μηχανισμών DALI: <https://www.dali-alliance.org/products>

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Για την ονομασία των πλήκτρων και των λυχνιών LED, ανατρέξτε στην εικ. ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΛΕΥΡΑ.

- Πλήκτρο διαμόρφωσης By-me (D):
 - στη φάση καταχώρισης, πατήστε το πλήκτρο όταν σας το ζητήσει η εφαρμογή
 - πατήστε για 5 δευ. ώστε να εκτελεστεί επαναφορά του μηχανισμού.
- Πλήκτρο χειροκίνητου ελέγχου DALI (F): πατήστε για 5 δευ. ώστε να εκτελεστεί ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας χειροκίνητου ελέγχου. Όταν η λειτουργία είναι ενεργή:
 - πατήστε το για να ενεργοποιηθούν όλα τα φορτία (χρήσιμο για την επαλήθευση της σωστής εγκατάστασης των φορτίων)
 - πατήστε το ξανά για να απενεργοποιηθούν όλα τα φορτία (μετά από 5 δευ. θα μεταβείτε στη λειτουργία ελέγχου από την εφαρμογή).

Επιστημονικές λυχνιών LED

- Κόκκινη λυχνία LED διαμόρφωσης By-me (C): αναβοσβήνει στη φάση καταχώρισης
- Κόκκινη λυχνία LED λειτουργίας DALI (E):
 - αναβοσβήνει γρήγορα = φάση αρχικοποίησης σε εξέλιξη (στο τέλος αυτής της φάσης ο μηχανισμός μπορεί να λάβει τις εντολές από το σύστημα By-me Plus).
 - αναβοσβήνει αργά = δυσλειτουργία του τμήματος DALI (βραχυκύκλωμα DALI, δυσλειτουργία επαγωγικής αντίστασης κλπ.)
 - ανάβει σταθερά = εκκινητής στη χειροκίνητη λειτουργία. Με τον χειροκίνητο έλεγχο, η λυχνία LED λειτουργίας DALI δεν εμφανίζει καμία δυσλειτουργία DALI.

- Πράσινη λυχνία LED κατάστασης DALI (H):
 - ανάβει σταθερά = σωστή τροφοδοσία εκκινήτη.
 - σβηστή = ο εκκινήτης δεν τροφοδοτείται.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Ο εκκινήτης 01419.1 πρέπει να τροφοδοτείται από το δίκτυο πρώτος ή ταυτόχρονα με το τροφοδοτικό του συστήματος By-me Plus.
- Η έξοδος DALI εκτελεί εναλλαγή σωστά μόνο εάν υπάρχει επίσης το bus By-me. Μόνο σε αυτές τις περιπτώσεις ο μηχανισμός είναι έτοιμος για χρήση.

Συμπεριφορά σε περίπτωση βραχυκυκλώματος του DALI

Όταν ανιχνευτεί βραχυκύκλωμα στο bus DALI διάρκειας κάτω των 600 ms, εκτελείται εναλλαγή της εξόδου DALI στην κατάσταση OFF από τον μικροελεγκτή. Ο μικροελεγκτής αποκαθιστά τη λειτουργία της εξόδου DALI σε προγραμματισμένα διαστήματα (περίοδος επανεκκίνησης συνήθως 9,4 δευτ. -15 δευτ. το μέγ.) για 600 ms μέχρι να αντιμετωπιστεί η αιτία του βραχυκυκλώματος.

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ

Για όλες τις διαδικασίες διαμόρφωσης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του συστήματος By-me Plus. Ο μηχανισμός επιτρέπει την εκτέλεση των εξής:

- καθορισμός διεύθυνσης για όλους τους λαμπτήρες συνδεδεμένους στο BUS DALI
- αντιστοίχιση ενός ονόματος σε καθεμία σύντομη διεύθυνση DALI
- έλεγχος καθεμιάς σύντομης διεύθυνσης DALI
- διαμόρφωση κάθε λειτουργικής μονάδας By-me σε έναν από τους παρακάτω τύπους:
 - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ λαμπτήρα
 - Μονοχρωματικός λαμπτήρας
 - Λαμπτήρας Tunable White
 - Λαμπτήρας RGB και RGBW

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.
- Τα ελεγχόμενα φορτία από τις εξόδους λυχνιών LED πρέπει να είναι κατηγορίας III.
- Αυτός ο μηχανισμός συμμορφώνεται με το πρότυπο αναφοράς σε ό,τι αφορά την ηλεκτρική ασφάλεια, εφόσον εγκαθίσταται στον σχετικό πίνακα.
- Εάν αυτός ο μηχανισμός χρησιμοποιηθεί για άλλους σκοπούς που δεν καθορίζονται από τον κατασκευαστή, η παρεχόμενη προστασία μπορεί να είναι μειωμένη.
- Τηρείτε τις μέγιστες τιμές έντασης ρεύματος και τάσης που αναφέρονται για τον μηχανισμό.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ

Οδηγία ΒΤ. Οδηγία EMC. Οδηγία RoHS.
Πρότυπα EN 60669-2-5, EN 50491, EN IEC 63000, EN 62386.
DALI EN 62386-101, EN 62386-103.

Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μόλυβδου.

ΑΗΜΕ - Πληροφορίες για τους χρήστες
Το σύμβολο διαγραμμένου καδού που αναγράφεται στη συσκευασία ή στη συσκευασία υποδηλώνει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά από τα υπόλοιπα απόβλητα στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του. Για τον λόγο αυτό, ο χρήστης πρέπει να παραδώσει τις συσκευές που έχουν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα ειδικά δημόσια κέντρα διαφθοροποιημένης συλλογής αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εκτός από την αυτόνομη διαχείριση, είναι δυνατή η δωρεάν παράδοση της συσκευής προς απόρριψη στον διακινητή, κατά την αγορά κανονιστικής, αντίστοιχης συσκευής. Στους διακινητές ηλεκτρονικών προϊόντων τουλάχιστον με καταστήματα πώλησης 400 m², μπορείτε επίσης να παραδώσετε δωρεάν, χωρίς υποχρέωση αγοράς, ηλεκτρονικά προϊόντα προς απόρριψη με διαστάσεις κάτω από 25 cm. Η κατάλληλη διαφθοροποιημένη συλλογή με σκοπό τη μέγιστη ανακύκλωση, επεξεργασία και φιλία προς το περιβάλλον απόρριψη της συσκευής συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, καθώς και στην εκ νέου χρήση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

Κανόνες ασφαλείας

- يجب أن تتم عملية التركيب على يد فنيين متخصصين ومعتمدين مع ضرورة الالتزام بالقواعد والتوجيهات المنظمة لعملية التركيب الخاصة بتوجيهات الكهرباء المعمول بها في بلد تركيب هذا المنتج.
- يجب أن تكون الأحمال التي يمكن التحكم فيها بواسطة مخارج الليد من الفئة الثالثة.
- هذا الجهاز مطابق للمعايير المرجعي، عند تركيبه في مركز الهاتف المتعلق به.
- إذا تم استخدام هذا الجهاز لأغراض لم تحددها الشركة المصنعة، فقد يتم الإضرار بالحماية الواردة.
- التزم بقيم التيار والجهد القصوى المشار إليها للجهاز.

Μπαταρία
Τοποθέτηση της μπαταρίας: Τοποθετήστε τη μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί όταν η ένδειξη χαμηλής ενέργειας εμφανιστεί. Η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί με μπαταρία του ίδιου τύπου και χωρητικότητας. Η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί με μπαταρία του ίδιου τύπου και χωρητικότητας. Η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί με μπαταρία του ίδιου τύπου και χωρητικότητας. Η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί με μπαταρία του ίδιου τύπου και χωρητικότητας.

Λάτση: Η λάτση πρέπει να τοποθετηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η λάτση πρέπει να αντικατασταθεί όταν η ένδειξη χαμηλής ενέργειας εμφανιστεί. Η λάτση πρέπει να αντικατασταθεί με λάτση του ίδιου τύπου και χωρητικότητας. Η λάτση πρέπει να αντικατασταθεί με λάτση του ίδιου τύπου και χωρητικότητας. Η λάτση πρέπει να αντικατασταθεί με λάτση του ίδιου τύπου και χωρητικότητας.

Μηνιαία συντήρηση
Η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται με τη βοήθεια ενός εξειδικευμένου προσωπικού. Η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται με τη βοήθεια ενός εξειδικευμένου προσωπικού. Η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται με τη βοήθεια ενός εξειδικευμένου προσωπικού. Η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται με τη βοήθεια ενός εξειδικευμένου προσωπικού.

Προστασία περιβάλλοντος
Το προϊόν είναι φιλικό προς το περιβάλλον. Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από ανακυκλώσιμα υλικά. Το προϊόν είναι φιλικό προς το περιβάλλον. Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από ανακυκλώσιμα υλικά. Το προϊόν είναι φιλικό προς το περιβάλλον. Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από ανακυκλώσιμα υλικά.

Μορφή: Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν.

Μορφή: Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν.

Προστασία περιβάλλοντος

Μορφή: Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν.

Προστασία περιβάλλοντος

Μορφή: Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν.

Προστασία περιβάλλοντος

Μορφή: Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν.

Προστασία περιβάλλοντος

Μορφή: Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν.

Προστασία περιβάλλοντος

Μορφή: Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν.

Προστασία περιβάλλοντος

Μορφή: Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν.

Προστασία περιβάλλοντος

Μορφή: Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν.

Προστασία περιβάλλοντος

Μορφή: Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν.

Προστασία περιβάλλοντος

Μορφή: Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν.

Προστασία περιβάλλοντος

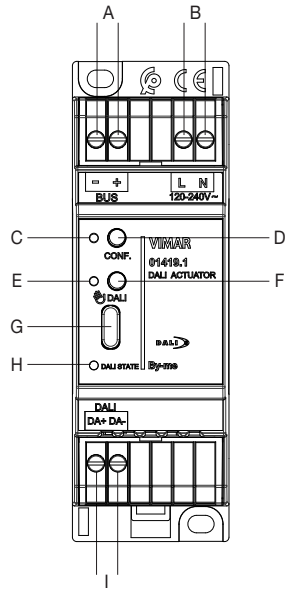
Μορφή: Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν.

Προστασία περιβάλλοντος

Μορφή: Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν.

Προστασία περιβάλλοντος

Μορφή: Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Η μορφή του προϊόντος είναι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν.

VISTA FRONTALE • FRONT VIEW • VUE DE FACE • VISTA FRONTAL • FRONTANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΛΕΥΡΑ • زاوية رؤية أمامية


- A: Morsetti bus By-me • By-me bus terminals • Bornes bus By-me • Bornes bus By-me
Bornes bus By-me • Bus-Klemmen By-me • Επαφές κλέμας bus By-me • By-me كبل التوصيل الناقل
- B: Morsetti L e N 120-240 V AC • Terminals L and N 120-240 V AC • Bornes L et N 120-240 Vca
Bornes L y N 120-240 Vca • Klemmen L und N 120-240 V AC • Επαφές κλέμας L και N 120-240 V AC • لوحات نقاط توصيل L و N فولت تيار متردد
- C: LED rosso di configurazione By-me • By-me red configuration LED • Led rouge de configuration By-me
LED rojo de configuración By-me • Rote Konfigurations-LED By-me • Κόκκινη λυχνία LED διαμόρφωσης By-me • مؤشر LED نهئية باللون الأحمر
- D: Pulsante di configurazione By-me • By-me configuration push button • Poussoir de configuration By-me
Botón de configuración By-me • Konfigurationstaste By-me • Πλήκτρο διαμόρφωσης By-me • زر النهئية By-me
- E: LED rosso di funzionamento DALI • DALI red operating LED • Led rouge de fonctionnement DALI
LED rojo de funcionamiento DALI • Rote LED für DALI-Funktionsmodus • Κόκκινη λυχνία LED λειτουργίας DALI • مؤشر LED باللون الأحمر لتشغيل DALI
- F: Pulsante comando manuale DALI • DALI manual control push button • Poussoir de commande manuelle DALI
Botón de mando manual DALI • Manuelle DALI-Schalttaste • Πλήκτρο χειροκίνητου ελέγχου DALI • زر التحكم اليدوي DALI
- G: Presa USB (non utilizzata) • USB socket outlet (not used) • Prise USB (non utilisée)
Toma USB (no utilizada) • USB-Buchse (nicht verwendet) • Υποδοχή USB (δεν χρησιμοποιείται) • مقبس USB (غير مستخدم)
- H: LED verde di stato DALI • DALI green state LED • Led verte d'état DALI • LED verde de estado DALI
Grüne LED für DALI-Status • Πράσινη λυχνία LED κατάστασης DALI • LED باللون الأخضر لحالة DALI
- I: Morsetti bus DALI • DALI bus terminals • Bornes bus DALI • Bornes bus DALI
DALI-Bus-Klemmen • Επαφές κλέμας bus DALI • لوحات التوصيل DALI

**TIPOLOGIA LAMPAD E CANALI UTILIZZATI
TYPE OF LAMPS AND CHANNELS USED
TYPE DE LAMPES ET CANAUX UTILISÉS
TIPOLOGÍA DE LÁMPARAS Y CANALES UTILIZADOS
VERWENDETE LAMPEN-UND KANALTYPEN
ΤΥΠΟΣ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ ΚΑΙ ΚΑΝΑΛΙΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ
نوع المصابيح والقنوات المستخدمة**

TIPO DISPOSITIVO DALI DALI DEVICE TYPE TYPE DISPOSITIF DALI TIPO DISPOSITIVO DALI DALI DEVICE TYPE ΤΥΠΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ DALI نوع جهاز DALI	TIPO DI LAMPADA TYPE OF LAMP TYPE DE LAMPE TIPO DE LÁMPARA LAMPENTYP ΤΥΠΟΣ ΛΑΜΠΤΗΡΑ نوع المصباح	N° CANALI DALI UTILIZZATI NO. OF DALI CHANNELS USED NBRE DE CANAUX UTILISÉS N.º CANALES DALI UTILIZADOS ANZ. VERWENDETER KANÄLE ΑΡ. ΚΑΝΑΛΙΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ عدد قنوات DALI المستخدمة
NON DT8 NOT DT8 NON DT8 NO DT8 NICHT-DT8 MH DT8 DT8 ليس	Monocromatica Monochromatic Monochromatique Monocromática Einfarben Μονοχρωματικός أحادي اللون	1
	Bianco dinamico Tunable White Réglage du blanc Blanco dinámico Tunable White أبيض قابل للضبط	2
	RGB	3
	RGBW	4
DT8	Monocromatica Monochromatic Monochromatique Monocromática Einfarben Μονοχρωματικός أحادي اللون	1
	Bianco dinamico Tunable White Réglage du blanc Blanco dinámico Tunable White أبيض قابل للضبط	1
	RGB	1
	RGBW	1

**COLLEGAMENTI • CONNECTIONS • BRANCHEMENTS
CONEXIONES • ANSCHLÜSSE • ΣΥΝΔΕΞΕΙΣ • التوصيلات**

